

Un bon moyen pour devenir très vieux ! = On bon mouayen de veni monsbamin vioeu !

Autor(en): **Carron, Abel**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **8 (1980)**

Heft 3

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-239500>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

UN BON MOYEN POUR DEVENIR TRES VIEUX !

Un très vieux grand-père presque centenaire va chez le médecin pour se faire examiner. Après lui avoir fait subir un examen complet, le docteur est extrêmement surpris de constater que le coeur et les poumons, l'estomac, le foie, les reins, bref tous les organes sont en parfait état et fonctionnent admirablement bien.

Alors, il félicite son client et lui demande s'il serait indiscret de sa part de lui demander quel genre de vie il a mené pour jouir à son âge, d'une aussi bonne santé. Le vieillard lui répond :

— Monsieur le Docteur je dois vous faire une confidence. Quand nous nous sommes mariés, avec ma femme nous avons fait le convenu suivant : Quand je la gronderai, elle ne devrait pas répondre. Elle devrait la "boucler" comme on dit, ainsi la dispute n'irait pas loin.

Quand à son tour, ma femme serait de mauvaise humeur, qu'elle me gronderait, qu'elle m'insulterait, je ne devrai pas répondre non plus, mais je devrai sortir, faire un tour dans la campagne et revenir quand ma femme serait de meilleure humeur et que l'orage serait passé. Nous avons toujours respecté ce convenu. Je dois vous dire, Monsieur le Docteur que si à mon âge, je suis encore tellement en bonne santé, c'est parce que, grâce à ce convenu, j'ai passé la plus grande partie de ma vie au grand air dans la campagne !

ON BON MOUAYEN DE VENI MONSBAMIN VIOEU !

On tò vioeü grand-pire pëchaque chintennire va i médecheïn pouö chë fire éjamenâ. Le dôteu l'éjamëne a fond ê i l'ê monstamin chepraï dê conchetatâ que le tieu, li pouôrmon, l'échetëme, le faï, li rin, enfeïn thui li j'organe chon in bouën' ètat ê fonchenon tot-a-fi bien. Adon i felechëte chon client ê yaï di : Charâiye të étrê troua couërioëü dê ma pâ qué dê vouò démandâ queinta via vouò j'ai menò pouò avai onnâ chanté paraïre a voutre âge. Adon le viëillâ yaï repon :

Moncheu le Doteu më fau vouò dire nou chathië "Can nò nò chin mariò, avoué la fëne â më n'in fi on convënu. Can iyë la tseïncanyêrâye iyé î dêvai pâ repondre. Y devai la "bouòsbiâ" min l'ê qu'on di.

Can, a chon tò, ma fëne charê dê croïye umeu, que më tseïncagnëraïye, que m'inchërtëraïye, iyë achebeïn dêvavouë pâ repondre mi dêvraïye chorti, fire on tò din la campagne ê tornâ a maijon can la fëne â më charê dê mëïyeu umeu ê que l'orâdze charê pachò. N'in boti rêche pêtò chë convënu.

D'aivouë vouò dëre Moncheu le Dôteu quë chë, a mon n'âge, i chaï couâdi tellamin in bouëna chanté, i l'ê pouò chin qu'a coje dê chë convënu iyë n'i pachò la pïyë grôcha partia dê ma via i bouën'ai, din la campagne !

Texte de M. Abel CARRON
rte de la Poste
1926 FULLY/VS